

**Finestre e Serramenti**  
**Fabrizio**  
 di Hermann Fabrizio  
*finestre e serramenti per passione*

Via Andrea Costa, 11/A (BO) - Tel. 051.438.03.77 - Cell. 3289830416  
[www.finestreserramentifabrizio.it](http://www.finestreserramentifabrizio.it)

comune di Bologna  
 Quartiere Porto-Saragozza

**Porto-Saragozza**  
 news

Anno I - n.2 - novembre 2019

**Il Quartiere:  
 uffici, sportelli, servizi**

Info sempre aggiornate sul sito  
[www.comune.bologna.it/quartieresaragozza](http://www.comune.bologna.it/quartieresaragozza)

**SEDE**

Indirizzo: via dello Scalo 21  
 via Pietralata 58/60  
 Telefono: 051 525811 - 051 526311  
 Fax: 051 525802 - 051 553300

**URP - Ufficio Relazioni con il Pubblico  
 Palazzo D'Accursio**

Piazza Maggiore 6  
 tel. 051 2193111

[URP@comune.bologna.it](mailto:URP@comune.bologna.it)

Presso l'URP sono presenti anche:

- Sportello dell'Ordine degli Avvocati
- Sportello informativo per persone con difficoltà visive "CIAO"

**URP Porto-Saragozza via dello Scalo**

via dello Scalo 21 - tel. 051 525811  
[urpvialloscalo@comune.bologna.it](mailto:urpvialloscalo@comune.bologna.it)

**URP Porto-Saragozza via 21 Aprile**

via 21 Aprile 3 - tel. 051 2197180  
[urpvia21aprile@comune.bologna.it](mailto:urpvia21aprile@comune.bologna.it)

**Servizio educativo scolastico territoriale**

via Pietralata 60  
 centralino 051 526311 - fax 051 526371  
 tel. 051 526364/336 per i nidi dell'infanzia  
 tel. 051 526300/376 per la scuola dell'infanzia  
 tel. 051 526325/343 per diritto allo studio, erogazione contributi, trasporto, rette scolastiche

[scuoleportosaragozza@comune.bologna.it](mailto:scuoleportosaragozza@comune.bologna.it)

L'ufficio riceve, per necessità specifiche non riferibili al normale ricevimento presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico, il martedì dalle 9 alle 12 e il giovedì dalle 15 alle 17, oppure su appuntamento.

**Ufficio Reti e Lavoro per la Comunità ed il Territorio**

via dello Scalo 21  
 tel. 051 525824/857/822/814

[ufficioretiportosaragozza@comune.bologna.it](mailto:ufficioretiportosaragozza@comune.bologna.it)

→ **continua a pagina 2**

## Appunti su Porto-Saragozza

*Cari concittadini, mi è particolarmente lieta questa occasione di presentarvi il secondo numero di Porto-Saragozza News, il foglio informativo per i residenti nel Quartiere Porto-Saragozza. In questo numero molte importanti novità.*

A luglio, insieme all'assessore alla sanità Giuliano Barigazzi ho inaugurato la **nuova sede unica del Servizio Sociale Territoriale** in via della Grada 2/2, punto di riferimento rivolto ai cittadini del quartiere per quanto riguarda gli interventi di assistenza e ausilio per minori, adulti e anziani. Abbiamo eseguito lavori di manutenzione straordinaria che hanno permesso di installare l'ascensore e rendere quindi pienamente accessibile questa sede anche a chi non può muoversi in autonomia.

La nuova sede del Servizio Sociale Territoriale sarà insomma un punto di riferimento per tutti, anche per le associazioni, i volontari e le parrocchie che collaborano con l'Amministrazione comunale nell'ottica del welfare di comunità.

L'Amministrazione comunale ha inoltre deciso di **raddoppiare le risorse a disposizione dei quartieri** (portandole complessivamente a 2 milioni di euro) **per il Bilancio Partecipativo**. Per l'edizione 2019, si potranno presentare progetti di riqualifica-

zione in sei zone specifiche dei quartieri, per immobili, giardini e parchi pubblici, su opere pubbliche, attrezzature e arredi, per un massimo di 150.000 euro. La zona individuata per quest'anno è la zona Marconi. Inoltre si potranno presentare idee e proposte di progetti per i quartieri su sport, cultura, ambiente, economia, sociale. I tre ambiti più votati saranno finanziati con 75.000, 55.000 e 28.000 euro.

Sempre in questo numero troverete importanti informazioni sul cambiamento in corso relativo allo smaltimento della raccolta indifferenziata. Stop al porta a porta in centro storico, da dicembre si torna al cassonetto. La novità è la Carta Smeraldo, necessaria per aprire il nuovo cassonetto, di cui è iniziata la distribuzione ai circa 47.000 utenti interessati. Dal 2020 questa novità riguarderà anche il resto dei cittadini residenti in Quartiere (in questo caso fuori porta). Restate aggiornati per tutte le informazioni che vi verranno fornite con lettere a casa, sul sito del Comune di Bologna e dal Gruppo Hera, di cui vi riporto il numero verde: 800999500.

Sono consapevole che molte sono le cose migliorabili, ma anche orgoglioso di essere il Presidente di un Quartiere accogliente, verde, a misura di anziani e bambini. Un quartiere in cui aumentano le piste ciclabili e in cui si investe nella riqualificazione dei percorsi pedonali, necessari per permettere anche agli anziani di uscire di casa in sicurezza e cercare quelle relazioni umane fondamentali per contrastare il



Lorenzo Cipriani

vero grande nemico della nostra epoca: la solitudine.

Vi invito a continuare a segnalare le criticità scrivendo o telefonando all'Ufficio relazioni con il pubblico (tutti i contatti li trovate in prima pagina): collaboriamo per prenderci cura del nostro territorio e della nostra comunità.

**L'ufficio del Presidente di Quartiere è sempre aperto** e a vostra disposizione se volete avere un colloquio con me per capire i progetti dell'Amministrazione o segnalarmi qualche criticità. È mia responsabilità, oltre che un piacere personale, incontrare tutti i cittadini che ne facciano richiesta.

Un cordiale saluto a tutti voi,

**Lorenzo Cipriani,**  
 Presidente Quartiere Porto-Saragozza



### SOMMARIO

■ Notizie	2/3
■ Comunità	4/5
■ Territorio	6/7
■ Amministrazione	8/9
■ Cultura	10/13
■ La voce dai Gruppi	14/15
■ Eventi	16

OTTICA, OPTOMETRIA E LENTI A CONTATTO - FOTOGRAFIA - FOTOTESSERE PER DOCUMENTI

**NANNI-OTTICA**  
**NANNI-OTTICA**  
**NANNI-OTTICA**

[www.otticananni.it](http://www.otticananni.it)  
 f Instagram OtticaNanni

Vieni a conoscere le nuove lenti Transitions sensibili alla luce solare che **BLOCCANO IL 100% DEI RAGGI UV** nocivi ai tuoi occhi ed il nuovo trattamento anti **LUCE BLU** per proteggere gli occhi dagli smartphone, tablet e computer **(ANCHE PER GLI OCCHI DEI PIÙ PICCOLI)**

Via Sardegna 1 - Bologna - 051541105 - Via Saragozza 101/B - Bologna - 0516446506

RITAGLIA QUI PER UN **CONTROLLO DELLA VISTA GRATUITO** SU PRENOTAZIONE IN UNO DEI NOSTRI NEGOZI

← continua da pagina 1

**Sport**

via Pier de' Crescenzi 14  
tel. 051 525813/21  
centralino 051 525815  
sportportosaragozza@comune.bologna.it

**Rapporti con Associazioni**

via Pier de' Crescenzi 14  
tel. 051 525832/67  
centralino 051 525815  
bandiportosaragozza@comune.bologna.it

**Affari Istituzionali**

via dello Scalo 21  
tel. 051 525824/857/820 - fax 051 525402  
istituzionaliportosaragozza@comune.bologna.it

**Servizio Sociale di Comunità**

**Porto-Saragozza**  
via della Grada 2/2  
serviziosocialeportosaragozza@comune.bologna.it

Orario di ricevimento al pubblico:  
martedì e giovedì dalle 8.15 alle 17.30

■ Sportello Sociale - area Accoglienza -  
area Tutela - area non autosufficienza:  
051 2197899/7886

■ Assistenza domiciliare a persone  
non autosufficienti: 051 2197884

■ Punto unico di accesso agli sportelli  
sociali: 051 2197878

sportellosocialebologna@comune.bologna.it

**Polizia locale****Reparto territoriale di Porto-Saragozza**

via Lodovico Berti 2/6  
Orario: martedì e sabato dalle 8 alle 13,  
giovedì dalle 14 alle 18; in luglio e agosto,  
giovedì dalle 14 alle 18

tel. 051 2195566 - fax 051 7095033

pmsaragozzaporto@comune.bologna.it

**SOS Donna - Una linea telefonica contro la violenza alle donne**

via Saragozza 221/B  
tel. 051 434345 - n. verde 800453009

Attivi lunedì ore 20-23, mercoledì e  
giovedì ore 10-13, venerdì ore 15-18  
telefono mobile 345 5909708 attivo da  
lunedì a giovedì ore 15.30-18.30

sosdonna.bo@gmail.com

sito [www.sosdonna.org](http://www.sosdonna.org)

## Commemorazione al Parco 11 Settembre

Nella giornata di venerdì 11 ottobre, alle 10.30, al Parco 11 Settembre in via Azzo Gardino, si è tenuta la Commemorazione delle Vittime innocenti di stragi e attentati

dal titolo "Il senso del ricordo e il ruolo della memoria". Insieme alle Autorità, hanno partecipato con letture e riflessioni, preparate in classe con i docenti sul

tema della memoria e delle stragi, gli studenti degli Istituti superiori Laura Bassi e Crescenzi - Pacinotti - Sirani e dell'Istituto Comprensivo 17.



## Intitolazione Giardino Emanuele Petri

Mercoledì 25 settembre 2019, alle 11, l'Amministrazione comunale ha intitolato l'area verde tra via Felice Battaglia e via di Ravone, nei pressi delle ex scuole Carracci, a Emanuele Petri, Sovrintendente di Polizia ferroviaria - Medaglia d'Oro al Valor Civile (1955-2003), a 16 anni dalla sua morte per mano delle Nuove Brigate Rosse. Alla cerimonia hanno presenziato i familiari dell'agente, l'Assessore Virginia Gieri, il Presidente del Quartiere Porto-Saragozza Lorenzo Cipriani e le Forze dell'ordine, tra cui il Questore Gianfranco Bernabei. Sono intervenuti anche Ma-

rina e Lorenzo Biagi, moglie e figlio del giuslavorista Marco. Le due vicende sono intrecciate: nel 2002 il Professore veniva freddato sotto la sua abitazione in via Valdonica, con un omicidio rivendicato appunto dalle Nuove Brigate Rosse; quasi un anno dopo su un convoglio regionale Roma-Firenze, incapparono nell'agente Petri i medesimi terroristi, Mario Galesi e Nadia Desdemona Lioce, colpevoli anche del delitto di Massimo D'Antona nel 1999. Galesi prese in ostaggio Petri e lo uccise, per poi perire nello scontro a fuoco con gli altri agenti, Lioce fu arrestata.



うま  
味  
うま  
み  
u m a m i  
ASIAN FUSION

Via F. Zanardi 14/A  
40131 Bologna  
Tel 051 551679

[www.ristorantegiapponeseumami.it](http://www.ristorantegiapponeseumami.it)



via Andrea Costa 8A  
40134 Bologna  
tel. 051 432188

[www.lafrascabologna.it](http://www.lafrascabologna.it)

da lunedì a venerdì dalle 12.00 alle 3.00  
sabato dalle 18.00 alle 3.00  
domenica chiuso

**LA FRASCA A PRANZO**

APERTURA A PRANZO

DA LUNEDÌ A VENERDÌ DALLE ORE 12.00

**IL GIOVEDÌ DELLA FRASCA**

TUTTI I GIOVEDÌ DALLE ORE 20.00

BIRRA CRUDA A CADUTA

# Patti di Collaborazione

## OMAGGIO A UMBERTO ECO



Sabato 21 settembre 2019 è stato inaugurato un murale raffigurante il volto di Umberto Eco su uno sfondo di scaffali di libri, sulla parete esterna della Casa di Quartiere Giorgio Costa in via Azzo Gardino 44, alla presenza dell'Assessore Matteo Lepore e del Presidente del Quartiere Porto-Saragozza Lorenzo Cipriani.

L'idea di un'opera per valorizzare la memoria della figura del Professore Umberto Eco è nata dal Centro Sociale Giorgio Costa ed è stata realizzata, grazie a un patto di collaborazione con il Quartiere Porto-Saragozza, dal giovane artista portoghese Renato Ribeiro, studente all'Accademia di Belle Arti di Bologna.

Dichiara **Lorenzo Cipriani**, Presidente del Quartiere:

*"Credo che questo murale sia la cucitura perfetta di un pezzo di città che negli ultimi 15 anni ha cambiato completamente volto. Tra il DAMSLab e il Dipartimento di Filosofia e Comunicazione, in un'area arricchita dalla Cineteca di Bologna, dal MAMbo - Museo d'Arte Moderna di Bologna, dal Parco del Cavaticcio (che ogni estate accoglie migliaia di giovani e non con gli eventi dell'estate bolognese), dal Cassero LGBT center... una zona ad alta*

*pedonalità, viva, vissuta e centrale per le relazioni, gli incontri, il suo fare comunità. Grazie a Renato Ribeiro e al suo team di artisti, all'Assessore Alberto Aitini il cui aiuto è stato essenziale per portare avanti questo progetto, alla Professoressa Patrizia Violi per il sostegno".*

**Chi non legge, a 70 anni avrà vissuto una sola vita: la propria. Chi legge avrà vissuto 5000 anni: c'era quando Caino uccise Abele, quando Renzo sposò Lucia, quando Leopardi ammirava l'infinito... perché la lettura è un'immortalità all'indietro.**

Umberto Eco

## SPORTELLO C.I.A.O.



Il progetto "C.I.A.O. - Cultura Informazione Ausilio Orientamento" prevede la predisposizione, presso la sede dell'URP centrale di Piazza Maggiore 6, di uno sportello in grado di indirizzare gli utenti con difficoltà visive ai principali servizi presenti sul territorio e di offrire informazioni culturali aggiornate e puntuali. L'iniziativa rientra nel Patto di collaborazione sottoscritto dal Quartiere con Auser Volontariato Bologna e Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti.

I volontari promuovono e curano presso lo Sportello, presso la sede territoriale dell'Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti o a domicilio, per coloro che ne fanno richiesta, l'affiancamento nell'utilizzo degli ausili informatici e delle apparecchiature dedicate allo scopo di consentire l'avviamento a una graduale autonomia nel consultare i siti internet

e nello scaricare i libri desiderati. Viene anche offerto l'accompagnamento degli utenti disabili a manifestazioni al fine di combatterne l'isolamento.

## GENITORI SI DIVENTA



Nella sala consiliare del Quartiere in via dello Scalo 21, nuovo ciclo d'incontri di lettura e riflessione rivolto ai genitori di bambini e adolescenti organizzato nell'ambito del nuovo patto di collaborazione sottoscritto tra il Q.Porto-Saragozza e l'associazione La bottega di Esperì all'interno del Tavolo per la Lettura del Quartiere.

L'intento è diffondere la cultura di una genitorialità consapevole.

I genitori potranno condividere la propria esperienza insieme a due esperte dell'infanzia.

Otto incontri mensili a partecipazione libera il sabato dalle 10 alle 12, così strutturati: presentazione e introduzione della tematica, lettura di brani, confronto attivo sul tema.

■ 26 ottobre > Genitori si diventa, le sfide della genitorialità (fascia 3-10).

■ 30 novembre > Porre limiti senza drammi! Alternative al castigo (fascia 3-10).

■ 18 gennaio > Cosa possiamo fare per rispondere in modo più costruttivo alle situazioni più critiche nella relazione con nostro figlio? (fascia 3-10).

■ 8 febbraio > I perché di mamma e papà, le risposte alle domande e ai dubbi dei genitori (fascia 3-10 anni e adolescenza).

■ 7 marzo > Gestione dei compiti: strategie e risorse per sostenere bambini e ragazzi, aiutarli nell'organizzazione e costruire ricordi significativi per favorire il loro apprendimento (fascia 6-13 anni e adolescenza).

■ 4 aprile > Adolescenza: costruire un buon rapporto genitori-figli (adolescenza).

■ 9 maggio > Non lo riconosco più! Capire cosa provano e cosa sentono i ragazzi (adolescenza).

■ 6 giugno > Lo sviluppo dell'identità dell'adolescente: cosa succede a mamma e papà? (adolescenza).

## I NOSTRI ANIMALI SI RACCONTANO



Nell'ambito di un patto con l'Associazione culturale Le Vie, è stato realizzato un percorso con due classi terze della scuola secondaria di primo grado "G.B. Gandino" per sensibilizzare sul tema del rispetto degli animali e sulla lotta all'abbandono, e per avvicinare al piacere della lettura, anche coinvolgendo alunni con disabilità. Il progetto "I nostri animali si raccontano" mira a riportare l'attenzione degli alunni sul rapporto tra uomo e animale, riconoscendo l'importanza degli animali nella nostra vita, non solo per quanto riguarda quelli domestici, ma in generale tutte le specie, sensibilizzando gli studenti alla lotta contro l'abbandono. Si utilizzeranno letture tematiche di racconti, la visione di video e l'affiancamento da parte di personale specializzato come veterinari e addetti ai canili.



# BE.ST TENDE s.n.c.

di Silvia Benedetti, Luca e Agostino Stanzani

**Tende da Interno e da Esterno**

**Pergole - Tende tecniche - Veneziane - Zanzariere - Tapparelle**



Via Antonio Cavalieri Ducati, 2/F - Bologna - tel. 051.401270 - info@best-tende.it - www.best-tende.it



AUTOCARROZZERIA

**Galli Giulio Cesare & C. s.n.c.**

**TU COMPILA IL CID  
AL RESTO  
PENSIAMO NOI!**



Via Danti 3, (angolo via Della Barca) Bologna  
Tel. 051.614.54.54

**I NOSTRI SERVIZI**

- GESTIONE COMPLETA SINISTRI
- AUTO SOSTITUTIVA
- RIPARAZIONE DI CARROZZERIA
- OFFICINA MECCANICA
- SOSTITUZIONE CRISTALLI

## Servizio Sociale Territoriale

Aperto il nuovo Servizio Sociale Territoriale in via della Grada 2/2

Martedì 2 luglio alle 17.30, in via della Grada 2/2, l'assessore a Sanità e Welfare Giuliano Barigazzi e il Presidente del Quartiere Porto-Saragozza Lorenzo Cipriani hanno inaugurato la nuova sede del Servizio Sociale Territoriale destinato a diventare l'unico punto di riferimento rivolto ai cittadini del Quartiere per quanto riguarda gli interventi per minori, adulti e anziani. Nella sede di via della Grada 2/2 sono stati eseguiti lavori di

manutenzione straordinaria che hanno permesso di installare l'ascensore rendendo perfettamente accessibile la sede. Parole d'ordine sono semplificazione all'accesso per i cittadini che trovano tutto in un unico luogo - dallo sportello sociale per il primo contatto agli operatori che effettuano la presa in carico - e integrazione dei servizi. La nuova sede del Servizio Sociale Territoriale sarà un punto di riferimento per tutti, anche per le associazioni, i volontari e le parrocchie che collaborano con l'Amministrazione Comunale nell'ottica del welfare di comunità.



L'inaugurazione

## Bilancio Partecipativo 2019

Raddoppio delle risorse, per un totale di 2 milioni di euro, circa 300.000 a quartiere, e tempi più brevi di realizzazione per i progetti di associazioni e cittadini: è partita la fase pubblica del Bilancio partecipativo che torna per la sua terza edizione con importanti novità.

Nelle due precedenti edizioni, il Bilancio partecipativo ha registrato alle assemblee la presenza attiva di oltre 7.000 cittadini e più di 30.000 votanti sulla piattaforma online, tra cui molti giovani under 24. Questi risultati rendono il Bilancio partecipativo "un importante strumento di democrazia diretta, un antidoto alla solitudine che permette di costruire nuove relazioni e garantire una maggiore inclusione e partecipazione dei cittadini", ha sottolineato l'assessore all'Immaginazione civica e Patrimonio, Matteo Lepore. Per l'edizione 2019, si potranno presentare progetti di riqualificazione in sei zone specifiche dei quartieri, per immobili, giardini e parchi pubblici, su opere pubbliche, attrezzature e arredi, per un massimo di 150.000 euro. La zona individuata per Porto-Saragozza è Marconi. Inoltre si potranno presentare idee e proposte di progetti per i quartieri su sport, cultura, ambiente, economia, sociale. I tre ambiti più votati saranno finanziati con 75.000, 55.000 e 28.000 euro. Le proposte possono essere presentate online dal 15 ottobre al 15 novembre,



compilando un modulo sul sito [partecipa.comune.bologna.it](http://partecipa.comune.bologna.it), oppure partecipando agli incontri pubblici in programma in tutti i quartieri.

In ottobre si sono tenute sei assemblee pubbliche aperte a tutti per presentare e discutere i progetti; nel nostro Quartiere l'appuntamento era per martedì 29 ottobre alle 18 alla Scuola Gandino Guidi in via Graziano 8. Altri incontri sono previsti tra dicembre e gennaio.

Al termine della fase di discussione delle proposte, quelle realizzabili saranno oggetto di successivi incontri di co-progettazione fra i cittadini proponenti e i tecnici del Comune. La fase di voto è prevista a marzo 2020.

### Maggiori informazioni:

[partecipa.comune.bologna.it](http://partecipa.comune.bologna.it)  
[immaginazionecivica@fondazioneinnovazioneurbana.it](mailto:immaginazionecivica@fondazioneinnovazioneurbana.it)



**PROMO  
NUOVA  
APERTURA**

**Sinergy6**



**BOLOGNA VIA ZANARDI 31  
TEL. 051551048**

**Patente A1 e B**

**€ 299,00**

**ISCRIZIONE + CORSO TEORIA + LIBRO E APP + ESAME DI TEORIA + FOGLIO ROSA  
FINO AL 31 DICEMBRE**

**S1** Croce di Casalecchio (BO) - Via Caravaggio, 1/2  
Tel. e Fax **051.56.79.00**

**S2** Casalecchio (BO) - Via Carducci, 23-25  
Tel. e Fax **051.99.11.470**

**S3** Bologna (BO) - Via Sant'Isaia, 6  
Tel. **051.33.26.53**

**S5** Vignola (MO) - Via Resistenza, 13  
Tel. **059.71.43.213**

**SASSO MARCONI** Sasso MARconi (BO) - Viale Kennedy, 4  
Tel. **051.84.13.19**

## Progetti realizzati con il contributo del Quartiere

### ARRIVANDO DA OVEST



Anche quest'anno per il progetto "Arrivando da Ovest" la Cooperativa Sociale Teatro del Pratello propone un laboratorio di scrittura itinerante aperto a tutta la cittadinanza, alla ricerca di storie dimenticate, vissute e immaginate in un contesto di scambio intergenerazionale e interculturale.

Tutti i venerdì, dalle 17 alle 19 fino al 13 dicembre in diversi luoghi del Quartiere. Due le direzioni, entrambe legate al tema del LAVORO, in particolare i lavori del quadrante OVEST della città:

■ **Lavori estinti** > memorie perdute sulle attività che hanno caratterizzato il Quartiere fino all'inizio del secolo scorso;

■ **Lavori presenti e futuri** > attività anti- che cambiate radicalmente nel tempo e altre legate ad un nuovo modo di concepire la collettività.

Partecipazione gratuita, iscriversi inviando una mail a

[teatrodelpatello@gmail.com](mailto:teatrodelpatello@gmail.com)

### "I MEZZI GIUSTI", CORTOMETRAGGIO INTERPRETATO DAI RAGAZZI DI CASA DELLE IDEE



Il cortometraggio, online su YouTube, nasce dall'intento di sensibilizzare la cittadinanza su mobilità sostenibile e inclusione sociale, raccontando una storia senza retorica e con il sorriso. "Un aspirante videomaker che deve realizzare uno spot con un gruppo di ragazzi con la Sindrome di Down è disperato perché non riesce a trovare uno spunto efficace e chiede aiuto a loro che riescono inaspettatamente a salvare la situazione". Il progetto è stato realizzato da Associazione d'idee con la collaborazione dello staff di Casa delle idee.

### "UNA MUSICA PUÒ FARE", LABORATORIO DI ASSOCIAZIONE D'IDEE

Il laboratorio si tiene ogni lunedì, dalle 18.15 alle 19.15, fino al mese di dicem-



bre, presso Casa delle idee, e propone un percorso di ascolto comune in cui la musica è lo strumento che favorisce la scoperta di sensazioni ed emozioni facilitando la condivisione e la conoscenza reciproca dei partecipanti.

### DABADÁS: MERENDE CREATIVE



Il progetto di Future Film Festival (capofila), Le Fucine Vulcaniche e La Balotta prevede un ciclo di appuntamenti domenicali dalle 15.30 alle 19 per bambini dai 6 ai 10 anni, presso DAS - Dispositivo Arti Sperimentali, via Del Porto 11/2. Ogni incontro, a partecipazione gratuita, prevede una proiezione e un laboratorio pratico per stimolare i bambini a sperimentare, confrontarsi, imparare con le

mani, con il corpo, con la mente. Date: 10, 17, 24 novembre; 8, 15 dicembre.

### "TANGO PER OVER 60"



Si tratta di un percorso gratuito di Tango Argentino dedicato agli over 60, per migliorarne il benessere psicofisico. Gli incontri si tengono di mercoledì, dalle 10.45 alle

12.15, fino al 18 dicembre 2019, al Centro Sociale Tolmino (ingresso pedoni, via Podgora 41; ingresso auto, via Tolmino 9). Si utilizza il Metodo Riabilitango® per rinforzare equilibrio e postura, migliorare la qualità del cammino e del movimento, allenare la memoria, acquisire fiducia nelle proprie potenzialità, alleviare stress e ansia, socializzare divertendosi.

### LEZIONI DI THAI BOXE PER ADOLESCENTI



L'iniziativa, organizzata da ASD Sempre Avanti, per ragazze e ragazzi dai 10 ai 21 anni, è in corso fino al 19 dicembre al Giardino "Francesco Lorusso" in via dello Scalo 21, il

martedì e il giovedì dalle 18.15 alle 19.45.

**Alì**  
SUPERMERCATI

**BOLOGNA**  
VIA A. BERGAMI, 7  
EX FABBRICA MORINI



Spesa Online

**ORDINA  
E RITIRA  
PRONTA IN 3 ORE**



**aliperme.it**

**SERVIZIO  
GRATUITO**

**P** **GRATUITO** ANCHE COPERTO

## Novità per la raccolta dei rifiuti non differenziabili

### I cassonetti con cassetto e la Carta Smeraldo

Cambia il modo in cui si fa la raccolta differenziata nel nostro Quartiere. Stop al porta a porta, torna il cassonetto che si apre con una tessera, la Carta Smeraldo, di cui è iniziata la distribuzione ai circa 47.000, tra cittadini e attività, del centro storico. Una cinquantina di tutor di Hera consegnano a domicilio a ciascuno degli intestatari della Tari due copie della Carta Smeraldo e un codice di attivazione dell'app gratuita Il Rifiutologo che da dicembre potrà essere utilizzato per l'apertura dei cassonetti con smartphone.

A partire da fine ottobre i cassonetti con cassetto arrivano nelle vie del centro storico: si parte dalla zona nord - delimitata dalle vie San Felice (numerazione dispari), Ugo Bassi (numerazione dispari), via Rizzoli (numerazione pari), Strada Maggiore (numerazione pari), viale Silvani, viale Pietramellara, viale Masini, viale Berti Pichat, viale Filopanti e viale Ercolani - dove saranno collocati progressivamente i nuovi cassonetti che sostituiranno la raccolta porta a porta. L'ultimo

giorno di raccolta per chi espone il sacchetto indifferenziato fuori dal portone sarà lunedì 2 dicembre.

Successivamente si passerà alla zona sud - delimitata dalle vie San Felice (numerazione pari), Ugo Bassi (numerazione pari), via Rizzoli (numerazione dispari), Strada Maggiore (numerazione dispari), viale Carducci, viale Gozzadini, viale Panzacchi, viale Aldini, viale Pepoli, viale Vicini - e in questa zona l'ultimo giorno di raccolta porta a porta sarà giovedì 26 dicembre.

### Al momento resta invariato il servizio di raccolta porta a porta di carta e plastica.

Attivo fino all'11 gennaio 2020 l'Ecosportello presso l'Urp di Piazza Maggiore (dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13 e dalle 14 alle 19, sabato dalle 8.30 alle 13) per fornire informazioni, consegnare le Carte Smeraldo e il codice di attivazione App. Presso l'Ecosportello sarà presente anche personale dell'Ufficio Tassa Rifiuti (da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 13 e dalle 14 alle 17.30) per chi deve regolare la propria posizione TARI.



In autunno sono previsti anche 10 info-point nei luoghi più frequentati del centro storico.

Da fine ottobre si potranno portare piccoli rifiuti ingombranti e piccole apparecchiature elettriche ed elettroniche in 4 punti diversi del centro 5 volte alla settimana:

- il sabato dalle 9 alle 13 in Piazza di Porta Saragozza (in prossimità della mini isola interrata);
- il lunedì dalle 8 alle 13 al PalaDozza (via Nannetti di fronte al civico 2/A);
- il martedì dalle 15 alle 19 in Piazza Aldrovandi (in prossimità del civico 19);
- il giovedì dalle 15 alle 19 e la domenica dalle 9 alle 13 in via Irnerio all'angolo della rampa di accesso al parco della Mon-

tagnola (con esclusione delle giornate straordinarie del mercato della Piazzola).

Prosegue inoltre il contrasto all'abbandono dei rifiuti su suolo pubblico e al loro errato conferimento, punibili con sanzioni da 100 a 600 euro.

Si ricorda che Hera garantisce il servizio gratuito di raccolta dei rifiuti ingombranti a domicilio per le utenze domestiche; per prenotare il ritiro si chiama il n° verde gratuito 800 999 500 e si fissa l'appuntamento.

### Info: Gruppo Hera Servizio Clienti 800 999500

- da lunedì a venerdì dalle 8 alle 22
- sabato dalle 8 alle 18

## L'ex clinica Beretta ospiterà alloggi pubblici

L'ex clinica odontoiatrica A. Beretta, acquisita a fine 2018 dal Comune di Bologna attraverso una permuta con l'Asl di Bologna fortemente voluta dal Sindaco,

verrà ristrutturata grazie a un finanziamento di 3 milioni di euro della Fondazione Carisbo per ospitare alloggi pubblici di edilizia residenziale sociale. Grazie

a questa collaborazione istituzionale pubblico-privato, si intende soddisfare il diritto sociale fondamentale alla casa. Comune di Bologna e Fondazione Carisbo credono che l'housing sociale possa generare un nuovo welfare abitativo, grazie ad alloggi che muovono relazioni tra gli inquilini, costruendo un'autentica comunità in termini di vicinato. La ristrutturazione dell'ex clinica con l'obiettivo di costruire edilizia residenziale sociale è contenuta nell'accordo da 61 milioni di euro "Mille case per Bologna" firmato da Comune e Acer lo scorso marzo. Per

questo motivo la progettazione definitiva e l'esecuzione dei lavori di ristrutturazione saranno eseguiti dalla stessa Acer. Una Commissione di monitoraggio mista e paritetica di esperti del Comune e della Fondazione Carisbo seguirà l'avanzamento del progetto. L'ex clinica A. Beretta fu costruita nel 1930 ed è circondata da un ampio giardino. Il progetto è stato redatto dall'ingegnere Giulio Muzii su incarico del proprietario Alfredo Antinocoli. La sua destinazione fu quella di clinica privata; fino al 2007 è stata la clinica odontoiatrica dell'Asl di Bologna.



**SERRATURE & CASSEFORTI** Centro Servizio Autorizzato per

**MPR service** Bordogna CASSEFORTI APEX

**AMK ISEO SERRATURE**

**MPR service S.r.l.**

- > Casseforti a muro
- > Casseforti a Mobile
- > Cilindri di sicurezza e chiavi protette
- > Porte blindate e Porte balistiche
- > Finestre PVC
- > Finestre blindate
- > Scuri blindati
- > Detrazione Fiscale (... di legge - preventivo GRATUITO)

**NUOVO SHOW ROOM VIA PORRETTANA, 7 (MELONCELLO) BOLOGNA**

**CI SIAMO TRASFERITI: Via Portella Ginestra, 1**

Casalecchio di Reno - Tel. 051/571060 - Cell. 335/389168

Cell. 346/4063958 - info@mprservicesicurezza.it

**DUPLICAZIONE CHIAVI AUTO DI TUTTE LE MARCHE**

**DUPLICA QUI**

**Drogetto**  
**assistenza**  
oltre le aspettative  
assistenza qualificata alla persona



Per un aiuto alla Famiglia nella cura della Persona anziana o non autosufficiente

**ASSISTENZA DOMICILIARE ED OSPEDALIERA**

**DIURNA E NOTTURNA**

**CHIAMA SENZA IMPEGNO 0510454983 - 3200443030**

VIA EMILIA PONENTE 76/C - 40133 BOLOGNA - www.progettoassistenزابologna.it

**CISA 2000** Bologna - Tel. 051 551701

**CROSSLAND X**

Più spazio in meno centimetri.



**139 € al mese**

Maggiori informazioni su [bit.ly/cisa-nov](http://bit.ly/cisa-nov)



IL FUTURO APPARTIENE A TUTTI

## Aree verdi riservate ai cani

Il Comune di Bologna ha realizzato alcune aree riservate ai cani nel verde pubblico, dove gli animali, se di indole non aggressiva, possono circolare liberamente senza museruola, sotto la responsabilità del proprio accompagnatore che provvederà anche all'asportazione delle deiezioni.

Le aree sono attrezzate con cartellonistica, cestini portarifiuti, panchine; entrando o uscendo dall'area il cancello deve sempre essere richiuso.

La progettazione e la realizzazione di nuove aree avviene su segnalazione o richiesta da parte dei Quartieri all'ufficio Manutenzione Verde Pubblico.

Per la realizzazione di una nuova area i proprietari di cani, iscritti all'anagrafe ca-

nina, devono riunirsi in comitato e chiedere al Quartiere competente di riservare un'area verde ai cani. Se tale area è conforme ai requisiti richiesti come specificato nel Regolamento di tutela della fauna urbana (ampiezza minima di 600 mq, distanza dalle abitazioni non inferiore a mt. 40 derogabili in casi eccezionali a mt. 20, destinazione d'uso, specie vegetali presenti, ecc.) verrà attrezzata dal Comune e data in gestione al comitato. Deve essere garantito l'accesso alle aree di sgambatura anche ai proprietari di cani non appartenenti ai comitati. La realizzazione e manutenzione ordinaria e straordinaria dell'area avverrà a cura del Comune; la gestione dell'area sarà invece demandata

al comitato, che dovrà garantirne la tutela igienica (raccolta di deiezioni, cartacce ed eventuali altri rifiuti, svuotamento dei cestini portarifiuti), segnalare eventuali rotture, impegnarsi a non inserire nulla nell'area, ecc.

È possibile rivolgersi all'Ufficio Diritti Animali per avere indicazioni e suggerimenti. Nel nostro Quartiere ci sono 4 aree riservate alla sgambatura:

- Parco 11 Settembre 2001: ingressi da via Riva di Reno, via Rondone, via Azzo Gardino.
- Giardino Decorati al Valor Civile: ingresso da via Graziano.
- Giardino Graziella Fava: ingresso da via Milazzo.



■ Area verde tra via Sacco e Vanzetti e viale Gandhi.

Si evidenzia il valore dell'area di sgambatura come spazio di aggregazione per persone di ogni età: tutti coloro che ne usufruiscono, sentendosi parte di una comunità, sono spontaneamente sollecitati a dare il proprio contributo volontario alla gestione dell'area verde.

## Arrivate in città le prime 50 eBike a pedalata assistita di Mobike

*Il gestore del bike sharing del Comune di Bologna*

Come annunciato durante la Settimana europea della Mobilità, entro il 2019, progressivamente, saranno posizionati in città 300 mezzi. Le biciclette a pedalata assistita di Mobike, il gestore del bike sharing del Comune di Bologna, sono dotate di un motore elettrico che aiuta la pedalata senza però eliminarla, e sono in grado di semplificare e velocizzare al massimo gli spostamenti in città integrandosi nel sistema dei trasporti pubblici urbani.

### QUANTO COSTA

La tariffa è di 2 euro ogni 30 minuti. La eBike va parcheggiata dentro agli eBike Hub visibili sull'app: ce ne sono 54, sia fuori che dentro l'area operativa (coincidente con il centro storico). L'app suggerisce quello più vicino, indicando distanza e percorso. In caso contrario:

- se si parcheggia nell'area operativa (che coincide con il centro storico) ma al

di fuori di un eBike Hub, Mobike addebiterà agli utenti un costo aggiuntivo di 10 euro;

- se si parcheggia fuori dall'area operativa (quindi fuori dal centro storico) e fuori da un eBike Hub, Mobike addebiterà agli utenti un costo aggiuntivo di 50 euro.

Gli addebiti saranno prelevati direttamente dal Portafoglio Mobike dell'utente; se il credito va in negativo non sarà più possibile utilizzare l'app se non inserendo una nuova ricarica sufficiente a coprire il debito.

### COME FUNZIONA

Scarica l'app Mobike, utilizza la stessa app sia per la eBike che per i modelli tradizionali.

Vai alla pagina "eBike" dell'app, ricerca la tua bici a pedalata assistita e scansiona il codice QR della tua eBike. Nell'app è possibile, dall'icona a forma di fulmine che identifica e localizza la eBike sulla mappa, visualizzare la carica rimanente di ciascun mezzo.

Usa la tua eBike e, quando finisci la corsa, parcheggiata negli appositi eBike Hub. Nel caso in cui si voglia terminare la corsa fuori da un eBike Hub, la app suggerirà quello più vicino, indicando distanza e percorso. Chiudi la corsa tramite app; a differenza delle biciclette Mobike tradizionali, le eBike non sono dotate di un lucchetto elettronico. La corsa si conclude tramite app cliccando su "Termina Corsa". Inizio e fine corsa saranno quindi sempre azionate tramite app. Questa nuova tecnologia presente sul mezzo eliminerà totalmente i tentativi di manomissione per un utilizzo improprio.

### DOVE SONO GLI EBIKE HUB

Non tutti gli hub mobike sono attivi per la eBike. Gli eBike Hub sono identificati dalla segnaletica verticale ed evidenziati nella mappa dell'app con le icone "P" e si trovano in luoghi visibili. In questa fase di avvio sono stati selezionati 54 eBike Hub distribuiti tra centro storico e periferia. Ecco dove sono nel nostro Quartiere:



- piazza Medaglie d'Oro (corsello centrale)
- via Indipendenza angolo via dell'Orso
- piazza XX Settembre 2
- piazza di Porta San Felice angolo via Calari
- via Ugo Bassi 14
- via IV Novembre 16
- via Calori angolo via Lame
- piazza dei Martiri angolo via dei Mille
- via Tanari 15
- via De Coubertin 1
- via Andrea Costa angolo via dello Sport
- via Crocetta angolo via Tolmino
- piazza di Porta Sant'Isaia 4
- viale Pepoli 4.

# Osteria dell'Orsa

# Fuori Porta



**Via Andrea Costa 35/a**

**Tel. 051 61 40 842**



enel

## Affronta l'inverno con Enel Energia.

Con **Luce 30** ottieni **30%** di sconto sul prezzo della **componente energia** per i primi **12 mesi** di fornitura.

Enel Energia per il mercato libero.

ENTRA NEL NOSTRO SPAZIO ENEL PARTNER

**SPAZIO ENEL PARTNER BOLOGNA SANTA VIOLA**  
via Emilia Ponente 86/e - Telefono 0514857816

**SPAZIO ENEL PARTNER BOLOGNA D'AZEGLIO**  
via Massimo D'Azeglio 96/b - Telefono 0514854101

Prosegue il ciclo di interviste ai coordinatori delle Commissioni permanenti del Consiglio del Quartiere Porto-Saragozza per far conoscere meglio il lavoro delle nostre Commissioni di Quartiere e stimolare la partecipazione dei cittadini. Sul sito del Quartiere sono disponibili i moduli per presentare domanda di iscrizione alle Commissioni.

## Intervista a Cristian Tracà, coordinatore della Commissione "Scuola, Progetti Educativi e Servizi all'Infanzia; Inclusione sociale e condivisione dei saperi; Comunicazione"

**Ciao Cristian, puoi descriverci la Commissione?**

La Commissione è il luogo principe e naturale della discussione sui temi dell'educazione, della formazione e dell'inclusione sociale. Un'assemblea aperta in cui non avviene solo la comunicazione di dati e di scelte, ma nella quale si raccolgono esperienze, progettualità, vissuti per elaborare politiche mirate e per migliorare la qualità dei provvedimenti, per esempio allegando proposte al parere che il Comune chiede ai Consigli di Quartiere. Il titolo della Commissione ha volutamente un approccio sistemico. Ho tenuto molto a precisare il termine inclusione, perché sono d'accordo con coloro che ritengono ormai superata l'idea dell'integrazione come concessione culturale. Per formazione e per convinzione ritengo invece che siano il tempo e gli

spazi (soprattutto nell'apprendimento) a dover calibrare sempre se stessi in virtù delle novità continue che la realtà innesta e mescola. In questa prima parte del mandato la Commissione si è riunita 8 volte, ha aumentato pian piano il proprio numero di iscritti, ha permesso a molti cittadini di conoscere il Quartiere e le sue strutture (particolare non di secondo piano, vista la grande mobilità della città e alla luce dell'ultima riforma che ha modificato i confini e il numero degli organi decentrati) e di diventare protagonisti di azioni.

**Dall'inizio del mandato -giugno 2016- quali sono stati i temi sottoposti dalla cittadinanza al Quartiere nell'ambito dell'attività della tua Commissione?**

Il tema classico della Commissione sono gli stradari scolastici. Ogni anno dopo mesi di

valutazioni, simulazioni e calcoli, possibili grazie ad una squadra di professionisti e dirigenti che hanno elaborato strumenti di previsione, controllo e rappresentazione molto avanzati, presentiamo alle famiglie e agli Istituti comprensivi la proposta. Cerchiamo di chiarire sempre la complessità in cui ci muoviamo. Alla luce dei rilievi raccolti in quella sede, all'interno delle possibilità che ci offrono i numeri (capienze, sicurezza, organici) e la geografia del territorio, proviamo sempre a dare risposta ai suggerimenti che possono portare a un miglioramento, nel rispetto poi dell'autonomia scolastica, che può incidere concretamente su una parte della questione. In Commissione è stato possibile anche ascoltare i preziosi suggerimenti delle famiglie relativamente all'ultimo regolamento dei nidi: grazie ad alcuni interventi lungimiranti il Consiglio ha potuto fornire ulteriori elementi di riflessione all'Amministrazione per l'approvazione finale. Terzo filone, in collaborazione con la Commissione che si occupa di Cultura e Lavoro di Comunità: la creazione di rete tra cittadini, associazioni e singole manifestazioni per dare più efficacia e visibilità all'enorme lavoro che si svolge nei tantissimi luoghi della cultura e della formazione a Bologna.

**Quali progetti stai portando avanti? Il più importante?**

Ho riservato uno spazio speciale al progetto che più ci ha impegnato in questi mesi: il Patto per la Lettura del Quartiere. Ispirati dallo stimolo ricevuto dal Comune, insieme alla coordinatrice della Commissione Cultura, Mery De Martino, abbiamo provato a mettere insieme una serie di persone e realtà che avevano voglia di collaborare e progettare, formando così un Tavolo operativo aperto a proposte di azioni concrete sul territorio per ridurre le barriere di accesso alla lettura. Il lavoro più grande per chi ha a cuore la piena cittadinanza di ognuno è la possibilità che sia superata la soglia, al di fuori della quale si rimane periferici rispetto a quello che avviene nei nodi chiave. All'interno del Patto sono nate: la maratona di lettura, uno spazio per leggere e giocare per nonni e nipoti, uno spazio di formazione sulla



lettura e sulla genitorialità per mamme e papà, la collaborazione tra vari istituti per la gestione delle biblioteche scolastiche, le letture di fiabe per i più piccoli nei parchi, la poesia a domicilio nelle case ACER. E tanto altro ancora, che stiamo provando a portare avanti.

**Su quali temi ti piacerebbe lavorare?**

Mi piacerebbe riunire tutti i gruppi di lavoro sull'handicap delle nostre scuole per provare a mappare i bisogni, anche quelli più piccoli, che oggi il territorio fa fatica a coprire. Spero di riuscire nei prossimi mesi a collaborare con le famiglie, gli insegnanti, gli educatori, i Dirigenti per fornire un supporto.

A volte ci sono bisogni e risorse che possono essere integrati semplicemente con una conoscenza reciproca e un tavolo in cui discuterne, che poi è quello che ci insegna la buona esperienza amministrativa emiliana.

**Perché iscriversi alla Commissione?**

Ho sempre pensato che partecipare significhi conoscere e contribuire ai cambiamenti. Diventare membro delle Commissioni di Quartiere permette di avere più consapevolezza su alcuni temi, di trovare partner progettuali per partecipare ai bandi (ad esempio quelli annuali per il lavoro di comunità del Quartiere), di portare un'idea o una perplessità nel dibattito. Alcune volte un dubbio sollevato in merito a un progetto aiuta sia i politici che i tecnici a considerare da un'ulteriore prospettiva. Penso, per esempio, al dibattito sugli stradari: senza alcuni elementi chiave di ragionamento è spesso difficile comprendere la complessità della questione, essendo un tema multilivello e dovendo contemperare al meglio i bisogni di circa 70mila cittadini. Essere presente alla Commissione aiuta a scegliere con più tranquillità la scuola per i propri figli.

### Porto delle comunità

**Il progetto PON METRO di cultura tecnica e innovazione sociale nel Quartiere Porto-Saragozza**

L'obiettivo è creare un sistema di servizi gratuiti per i cittadini del Quartiere, durevoli nel tempo, per trasmettere conoscenze, incentivare l'aggregazione tra le persone e creare una comunità più coesa e partecipe. Il progetto è presentato dall'AICS di Bologna, dall'Associazione Nuovamente e da Dedalus. Ecco le attività:

#### CITTADINANZA ATTIVA

Dedalus - Video interviste e spettacolo teatrale sul disagio giovanile.

Nuovamente - Laboratorio contro la violenza di genere, il bullismo e il cyberbullismo, indagini socioeconomiche e su barriere architettoniche nelle aree Saffi - Zanardi - Vittorio Veneto con gli studenti degli Istituti secondari.

AICS Bologna - Laboratori creativi e culturali gratuiti per ragazzi. I prossimi in partenza nel mese di novembre: disegno e fumetto, scrittura creativa, speakeraggio radiofonico. Iscrizioni aperte alla mail portodellecomunita@gmail.com.

#### CURA DEL TERRITORIO

AICS Bologna - Decorazione serrande dei negozi di via Vittorio Veneto: **cerchiamo gio-**

**vani fino a 18 anni che vogliono partecipare alla realizzazione dei murali seguendo tutte le fasi creative, dal disegno alla pittura!**

Nuovamente - Esposizione elaborati degli studenti contro la violenza di genere e il bullismo (murali con tecnica fotografica, pitture e sculture). Arredi verticali di verde urbano da realizzarsi sui balconi.

#### FORMAZIONE

Nuovamente e AICS Bologna - Percorsi formativi esperienziali presso artigiani del territorio per giovani. Se sei interessata/o, è in partenza un percorso nell'associazione "Il mezzo colpo" (aiuto barista) - per info: portodellecomunita@gmail.com.

Nuovamente- Percorsi di verde urbano, italiano per stranieri, diritto costituzionale, alfabetizzazione digitale, ausilio nelle discipline umanistiche, scientifiche e linguistiche, ausilio per l'invecchiamento attivo con fisioterapisti, medici e infermieri.

**Il tuo Quartiere ha bisogno di te!!**

#### CATCH THE FISH!

Per info sul progetto:

Pagina FB:

Porto delle Comunità - Catch the fish!

Mail: portodellecomunita@gmail.com

Blog: portodellecomunita.home.blog

**Borghini** Onoranze Funebri - Marmista

Impresa operante con mezzi e personale proprio, preventivi gratuiti, pagamenti personalizzati  
CONVENZIONATO SO.CREM

SERVIZIO 24 ORE SU 24

Tel. 051 49.00.39

BOLOGNA: Via Emilia Levante, 186 (fermata autobus 19 via Calabria - Villa Laura) - AGENZIE: Bologna zona Arcoveggio, Loiano e Monterezeno  
www.borghionoranze.it



# Intervista a Giuliana Rocchi, coordinatrice della Commissione "Associazionismo e Volontariato, Politiche Interculturali e Intergenerazionali, rapporti tra cittadini e istituzioni di quartiere"

**Ci descrivi la Commissione che coordini? Quali sono caratteristiche, attività, obiettivi?**

È la commissione che tratta dei temi delle Associazioni e del Volontariato, delle Politiche Interculturali e Intergenerazionali, e non ultimo i rapporti tra cittadini e istituzioni di quartiere.

Inizialmente la commissione ha intrapreso un percorso con le Associazioni che lavorano sul Quartiere Porto-Saragozza per creare maggiore unione nel Quartiere dopo l'unione fra Porto e Saragozza nel 2016 e anche maggiore conoscenza fra le Associazioni stesse che lavorano sul territorio.

Inizialmente si è partiti con tre Feste dell'Associazionismo e del Volontariato - Volontassiate in tre giardini diversi del Quartiere e precisamente nel luglio 2017 al Giardino Lorusso, in settembre dello stesso anno al Parco del Velodromo e a Villa Spada.

Nel 2018 e nel 2019 si è scelta invece Piazza della Pace (vedi riquadro a pagina 12 "Volo anch'io... insieme agli altri"), un luogo molto accogliente, a volte un po' "dimenticato" che è stata vivacizzato

da decine di Associazioni, che per tutto il giorno con le loro varie attività hanno allietato la giornata a tutti i passanti. Le feste del Quartiere sono occasione per presentare temi importanti come la violenza sulle donne, la disabilità, la solitudine, l'inclusione sociale, l'attenzione verso i bambini e gli adolescenti e tanti altri.

Nello scorso anno per sei mesi circa a cadenza mensile ho organizzato incontri con le varie Associazioni impegnate sul Quartiere per conoscerci meglio, per mettere a conoscenza dei partecipanti i progetti di ogni Associazione e creare nuove sinergie.

Obiettivo futuro è organizzare durante l'anno degli incontri su temi scelti dalle Associazioni, singolarmente o in piccoli gruppi, per mantenere sempre aperto un dialogo fra i cittadini e il Quartiere.

Ci riproponiamo anche di migliorare il sito del Quartiere alla voce Associazioni in modo che sia più agevole la consultazione da parte degli utenti interessati.

**Perché il ruolo delle associazioni in Quartiere è fondamentale?**

Le Associazioni non si incontrano solo



per queste feste, bensì ogni giorno sono impegnate sul territorio del Quartiere e fungono da moltiplicatore delle risorse che già mette in campo l'Amministrazione Comunale, coprendo quelle zone d'ombra note solo a chi il Quartiere lo vive. Il ruolo delle Associazioni è fondamentale perché sono una presenza importante, ognuna nei propri ambiti di azione, e sono sempre in contatto con la quotidianità della vita dei cittadini.

**Perché è importante iscriversi e partecipare alla Commissione?**

È importante iscriversi alla Commissione, perché si rimane aggiornati sugli accadimenti del Quartiere. Inoltre, nel caso si riesca a dedicare un po' del proprio tempo libero agli altri, si può capire in che ambiti le Associazioni lavorano e, se si ha bisogno di un servizio specifico, negli incontri della Commissione è possibile venire a conoscenza delle varie iniziative e scoprirne una ad hoc.

## Fare reti di comunità nel Quartiere

Cinque incontri e confronti di esperienze nei cinque centri socio-culturali del Quartiere Porto-Saragozza, alle ore 18:

■ **venerdì 15 novembre**

Centro Giorgio Costa  
via Azzo Gardino 44  
**Da Centri Sociali a Case di Quartiere**  
I luoghi della comunità civica, storia e progetti. Il confronto con esperienze italiane ed europee.

■ **giovedì 21 novembre**

Centro 2 Agosto  
Ritrovo: Orti Saragozza  
via Saragozza 142  
**Orti sociali e gruppi di acquisto solidale**  
Seminare (in città) nuovi stili di vita sostenibili e del benessere naturale.

■ **venerdì 29 novembre**

Centro Della Pace  
via del Pratello 53  
**Esperienze di cittadinanza attiva**

Alcune esemplari storie di autoorganizzazione civica per la cura del territorio.

■ **venerdì 6 dicembre**

Centro Saffi  
via Ludovico Berti 2/8  
**Cibo sociale**

Cibo e convivialità nei centri sociali del quartiere per contrastare solitudine ed emarginazione.

■ **venerdì 13 dicembre**

Centro Tolmino  
via Podgora 41  
**Luoghi e comunità di lettura**

Biblioteche, bookcrossing, gruppi di lettura nel quartiere. Le attività di promozione del Tavolo per la Lettura.

**Iniziativa sostenuta dal Quartiere Porto-Saragozza**  
Programma dettagliato su [www.facebook.com/cinquecentri](http://www.facebook.com/cinquecentri)



<p><b>CENTRO REVISIONI CASALECCHIO</b> by SASSOMET</p> <p>● Auto e moto ●</p> <p>Via Margotti 31 - Casalecchio di Reno (BO) Tel. 351 6888409 - 051 754433</p>	<p><b>CHIAVE VIP</b> by SASSOMET</p> <p>● Dalla porta all'auto ●</p> <p>Centro chiavi per l'auto e la casa, serrature a cilindro europeo Pronto intervento aperture porte, Porte blindate e cancelli di sicurezza Zanzariere Veneziane Frangisole ecc., Affilatura coltelli</p> <p>Via Margotti 2/4 - Casalecchio di Reno (BO) Tel. 351 5758200 - 051 6166715</p>	<p><b>CASA DELLA BATTERIA</b> by SASSOMET</p> <p>● Dall'orologio al tir ●</p> <p>Via Margotti 2/4 - Casalecchio di Reno (BO) Tel. 351 5758200 - 051 6166715</p>
<p><a href="http://www.sassomet.it">www.sassomet.it</a> - <a href="mailto:info@sassomet.it">info@sassomet.it</a></p>		

## Intervista al Presidente di Chiavi d'ascolto

Nel nostro giro in quartiere per far conoscere le associazioni attive sul territorio, intervistiamo Giancarlo Aquilini Presidente della scuola di musica Chiavi d'ascolto, che da anni organizza numerose iniziative nel Quartiere Porto-Saragozza, spesso in collaborazione con lo stesso.

### Storia della vostra associazione...

L'Associazione Chiavi d'ascolto nasce a Bologna nel 2008 con l'intento di promulgare la cultura musicale sul territorio. In particolare si occupa di didattica musicale e realizzazione di eventi e concerti. La sede principale si trova in via Lodovico Berti 2/10, subito fuori dal centro tra Porta Lame e Porta San Felice all'interno del Giardino Lorusso. La Scuola di Musica Chiavi d'ascolto nasce nell'aprile 2009 con il patrocinio del Quartiere Porto della Città di Bologna. È gestita dall'omonima associazione culturale, regolarmente iscritta all'albo comunale delle Libere Forme associative, con lo scopo di diffondere e favorire la cultura musicale a tutti i livelli. Dal 2010 la scuola mantiene ogni anno il riconoscimento regionale. Nel dicembre 2010 il progetto formativo è risultato tra i vincitori del bando «Incredibil - L'innovazione creativa», pubblicato dal Settore Cultura del Comune di Bologna. Nel giugno

2017, con un progetto di attività culturali e ricreative (assieme ad altre associazioni del territorio bolognese), vince il bando per le attività estive al Giardino Lorusso in via dello Scalo 21 a Bologna. Nel corso degli ultimi anni le attività dell'Associazione si sono ulteriormente ingrandite e rinforzate grazie alla collaborazione con il parco museale «Ca' la Ghironda» di Ponte Ronca a Zola Predosa per il progetto «Ghironda Musica» (dal 2013) e alle convenzioni stipulate con l'Istituto Comprensivo n. 1 di San Lazzaro di Savena per il progetto «Savena Musica» (dal 2013).

Infine, da settembre 2016 l'Associazione Chiavi d'ascolto ha aperto una collaborazione con i Nuovi Spazi Parrocchiali di Castenaso, presso cui ha fatto partire, come per le altre sedi, il progetto di Scuola di musica.

### Quanto si impegnano i ragazzi nello studio della musica?

I ragazzi che frequentano i nostri corsi suonano con passione ed entusiasmo; spesso il suonare assieme in piccole formazioni diventa motivo d'incontro anche al di fuori dell'aula scolastica. Nascono così nuove amicizie e motivi d'incontro. La musica rappresenta per loro una valvola di sfogo dove incanalare energie e sogni, e luogo privile-



giato dove imparare una sana disciplina che migliora l'attenzione e la concentrazione.

### Come vi adoperate per instillare nei ragazzi l'interesse per la musica?

La nostra scuola possiede come base un corpo docenti nutrito e di alta formazione didattica. Inoltre, la direzione artistica mira ad un'educazione musicale che non sia troppo severa ed elitaria; al contrario la scuola è aperta a tutti coloro che desiderano fare musica nelle più diverse espressioni. Quest'apertura e professionalità rappresentano le carte ideali per instillare nei ragazzi interesse, passione e impegno.

### Tra le altre fasce di età c'è partecipazione?

L'utenza dei nostri corsi varia dalla tenera infanzia, all'adolescenza, fino alla maturità. Abbiamo corsi di gruppo per bambini piccoli 3-6 anni, lezioni individuali di strumento per bambini/adolescenti dai 6 anni in su. Dei nostri iscritti quasi la metà sono adulti dai 20 agli 80 anni (per la precisione abbiamo in questo momento un allievo di violino di 84 anni).

### Musica classica vs trap: nei ragazzi possono convivere gusti musicali assolutamente distanti?

Tutti i generi di musica possono convivere, anche se, come a scuola si studiano Dante e Manzoni piuttosto che autori contemporanei di incerto valore, anche nella nostra scuola privilegiamo Bach e Mozart rispetto

## Il progetto di Chiavi d'Ascolto per il Quartiere

La Scuola di Musica Chiavi d'Ascolto propone un progetto volto al lavoro e alla cura della comunità sostenuto dal Quartiere Porto-Saragozza. Il progetto prevede diverse attività gratuite che si svolgono presso la Scuola di Musica Chiavi d'Ascolto in sala polivalente, via Lodovico Berti 2/10, al Giardino Lorusso:

■ laboratori di propedeutica musicale per bambini 3-6 anni; mercoledì 6, 13 e 20 novembre ore 18.15

■ concerti: FOLK OPERA, sabato 16 novembre ore 17, Michela Ciavatti, clarinetto e Alessandro Cuffaro, pianoforte; MODERN JAZZ HORN TRIO, sabato 30 novembre ore 17, Canio Coscia, Giulia Barba e Daniele D'Alessandro

■ appuntamento con Orchestra e Coro Chiavi d'Ascolto diretti dal Maestro Giancarlo Aquilini e dal Maestro Stefano Parmegiani, sabato 14 dicembre ore 17

Info: 392 5313902 - [www.chiavidascolto.org](http://www.chiavidascolto.org)  
scuola@chiavidascolto.org

ai trapper. Ciò detto, è giusto che generi diversi convivano nei ragazzi, anche per favorire un buon sviluppo del pensiero (attualità e passato). Il nostro intento però rimane quello di diffondere la cultura musicale "alta" e di favorire il ricordo anche dei grandi personaggi della musica italiana.

### Iniziativa in corso:

Molte sono le nostre iniziative e attività in corso:

■ Una piccola Orchestra formata da adulti dilettanti (aperta e gratuita)

■ Un Coro di adolescenti (aperto e gratuito)

■ Concerti e lezioni concerto (ingresso gratuito)

■ Saggi e lezioni aperte di strumento e canto (ingresso gratuito)

■ Per tutto il resto è possibile visitare il nostro sito web:

[www.chiavidascolto.org](http://www.chiavidascolto.org)

## Spazi0-99



Il 16 novembre alle 18, appuntamento in via Curiel 15/2 per l'inaugurazione di Spazi0-99, progetto unitario di Associazione Equi-Librari, Teatro della Rabbia, Hi!Storia, La Vocazione di Whilem.

Il gruppo assegnatario dell'immobile sito in via Curiel 15/2 è pronto per aprire le porte al quartiere e alla cittadinanza. Il programma di sabato 16 prevede un aperitivo informale durante il quale saranno presentati progetto e attività. Il locale di via Curiel 15/2 è stato assegnato nell'ambito dell'Avviso pubblico del Comune di Bologna per immobili da destinare a finalità di carattere culturale e partecipative, attraverso la sperimentazione di un percorso di co-progettazione.

## ai vini scelti

Aperto 7 giorni su 7, vendita di vini naturali e artigianali

Aperitivi tutte le sere dalle ore 18:00

Serate di degustazione con i produttori

Per info e prenotazioni tel. 3456258146 e-mail. [enoteca.aiviniscelti@gmail.com](mailto:enoteca.aiviniscelti@gmail.com)

PER LA VOSTRA PUBBLICITÀ SU



EVENTI 051.634.04.80 - [eventi@eventibologna.com](mailto:eventi@eventibologna.com)

LA SOFFITTA  
studio immobiliare

QUANTO VALE  
LA TUA CASA OGGI?  
TI OFFRIAMO UNA  
VALUTAZIONE GRATUITA  
A VALORE REALE DI MERCATO  
CHIAMACI OGGI STESSO!

LA SOFFITTA STUDIO IMMOBILIARE  
Via Andrea Costa 97/a-b Tel. 051 6146859  
[www.lasoffittaimmobiliare.com](http://www.lasoffittaimmobiliare.com)

## Intervistiamo Artecittà

*L'associazione promuove la conoscenza della storia di Bologna e del suo territorio attraverso l'arte e si prende cura dei luoghi di memoria storica della città*

### Di cosa si occupa la vostra associazione?

Tre sono i principali filoni di interesse delle nostre attività sociali:

1) Promuovere forme di creatività non autoreferenziale ma condivisa, per realizzare nella legalità opere artistiche di memoria storica, non convenzionali e antiretoriche. In tal senso grazie a patti di collaborazione con le amministrazioni locali, dal 2013 ad oggi, Artecittà ha ideato, promosso, curato e realizzato 7 installazioni artistiche permanenti, tutte caratterizzate dal coinvolgimento diretto della scuola dell'obbligo e di vari soggetti istituzionali e non del territorio. Va detto che ben 5 delle installazioni artistiche abitano proprio in altrettanti luoghi di memoria di questo Quartiere!

2) Utilizzare forme d'arte popolare, quale il teatro di figura, per avvicinare la cittadinanza, in particolare le/i giovani alla storia della città e del territorio in cui vivono. Ad esempio, tra il 2013 e il 2015, proprio in questo quartiere Artecittà ha progettato e realizzato due mostre di sculture e disegni di Giuseppe Parenti ("Alfonso Rubbiani, l'ultimo romantico" e "Bologna e le acque").

3) Promuovere azioni di cura di beni comuni (luoghi e spazi di memoria storica). Nel Porto-Saragozza ci prendiamo cura del Monumento alle 128 Partigiane, nel Parco di Villa Spada, e dell'ingresso Brizio del Parco Melloni.

### Lavori in corso: quello che vi sta più a cuore oggi?

Da tempo Artecittà è a fianco di AFeVA (Associazione Familiari e Vittime Amianto) e delle rappresentanze dei lavoratori delle ex OGR nella battaglia per far sì che lo storico stabilimento di via Casarini sia restituito alla città e bonificato dall'amianto. Pertanto ci sta molto a cuore il destino di queste Officine, per anni sede di un'importante realtà produttiva bolognese, cui peraltro Artecittà ha dedicato l'installazione artistica "Treno della Memoria" ubicata nei pressi dell'ex ingresso di via Casarini 25. Perciò, oltre a condividere tutte le iniziative perché le Officine non diventino un luogo di degrado o di speculazione, Artecittà è impegnata a dare corpo ad un presidio di memoria proprio in questa loro sede storica, continuando anche a prendersi cura della citata opera artistica.

Inoltre, sempre tramite un patto di collaborazione con il Quartiere Porto-Saragozza, Artecittà con le alunne e gli alunni della 1ªB De André ha realizzato un grande pannello dipinto sulla tragedia delle morti per esposizione all'amianto nelle ex OGR, che sarà collocato nei pressi



dell'ex stabilimento.

Un altro progetto che ci sta molto a cuore è la riqualificazione e il riutilizzo di uno storico spazio pubblico, attualmente in abbandono, e che vorremmo riaprire alla collettività come spazio espositivo e laboratoriale sulla storia di Bologna e del suo territorio.

### Artecittà e il Quartiere, un legame di anni: quale progetto ricordate con più piacere?

Siamo davvero molto affezionati a tutte le nostre "creature artistiche" sparse nella città e che ci impegniamo a mantenere in buono stato. Tuttavia i 5 interventi ar-

tistici realizzati in questo quartiere hanno un posto particolare nel nostro cuore, perché sono stati i primi e ...il primo amore non si scorda mai! Ma non solo, soprattutto sono stati gli interventi artistici più appassionanti per Artecittà sotto il profilo della sinergia o per meglio dire, della collaborazione competente e fattiva con i vari soggetti che di volta in volta abbiamo coinvolto.

Lavorare in sinergia con soggetti istituzionali e non del territorio è, come detto, una delle peculiarità delle nostre progettualità: non è sempre cosa semplice e scontata, ma decisamente un valore aggiunto.

## Appuntamenti alla Biblioteca Oriano Tassinari Clò

Alla Biblioteca nel Parco di Villa Spada in via di Casaglia 7 sono in programma diverse iniziative per famiglie, adulti, bambini, ragazzi.

■ sabato 9 novembre, ore 10

**Nel paese dei giochi selvaggi**, in occasione dell'International Games Week, giochi da tavola in biblioteca, per bambini e ragazzi dagli 8 anni in su accompagnati dai genitori o da un adulto, a cura dei volontari delle associazioni Gondolin e Ludavarth.

■ tutti i lunedì pomeriggio a partire dal 4 novembre, dalle 16 alle 18.30, nella Sala ragazzi della biblioteca

**Le nuove storie nel parco**, Un ciclo di incontri per bambini dai 0 ai 36 mesi.

Lecture ad alta voce, ninne nanne e filastrocche a cura delle educatrici de Il tempo dei giochi.

Ingresso libero senza prenotazioni, i bambini devono essere accompagnati da un adulto.

■ martedì 5, 19, 26 novembre e 3, 10 dicembre, dalle 17

**I racconti del martedì: è l'ora delle storie di Erika!**

Lecture per bambini 3-7 anni. Ingresso libero fino ad esaurimento posti. Lecture + laboratorio, dalle 17.30 alle 18.30:

■ 12 novembre "Lecture d'autunno"

■ 17 dicembre "Ti regalo una storia"

Per i laboratori è gradita la prenotazione: 051 434383.

■ sabato mattina dalle 10 alle 12

**Incontri con pance, mamme, bambini, papà, nonni...**

La Leche League è un'associazione nata per fornire alle donne che vogliono allattare informazioni e sostegno da mamma a mamma.

Agli incontri, liberi e gratuiti, potrai trovare risposte ai tanti dubbi o domande sull'allattamento e ricevere informazioni per gestire al meglio l'allattamento e i primi mesi di vita con il tuo bambino, i vantaggi e i falsi miti, l'alimentazione complementare, il sonno

del bambino, allattamento e lavoro, l'arte di essere padre e ogni altra domanda a cui cerchi risposta.

### !diritto al futuro!

Due incontri rivolti ai bambini e alle famiglie ispirati dalla ricorrenza della Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza, approvata dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite il 20 novembre 1989. Lecture e laboratori a cura di Rosanna Begni, per bambini dai 4 ai 7 anni su prenotazione (051 434383)

■ sabato 23 novembre dalle 10 alle 12

Per la Giornata Nazionale degli Alberi, la biblioteca organizza la lettura animata nel parco: "Albero, alberino, alberello". Al termine planteremo un albero!

■ sabato 30 novembre dalle 10 alle 12

In occasione delle Settimana dei diritti dell'infanzia presenteremo "Il potere delle parole" (Pulce, 2019) con l'autrice Fabiana Ottaviani. Con lecture animate e laboratorio.

■ Incontri del gruppo di lettura Voltapagina nell'ambito della rassegna dedicata a Giallo d'Autore": sabato 23 novembre si parla del libro "La gemella sbagliata" di Ann Morgan. Qualunque adulto interessato può presentarsi in biblioteca alle ore 10. Requisito richiesto: la passione per la lettura!

### Lecture bolognesi... e altro

Ciclo di lecture a cura del gruppo Legg'lo. Parole, immagini e assaggi che spaziano dalla storia di Bologna alla poesia passando attraverso il cinema e il cibo.

Calendario (ore 16.30):

■ 13 novembre "Le due torri ci guardano" immagini di Angelo Scaramagli, testi di Paolo Fiorilli, Donatella Vanghi e Roberta Graziani

■ 27 novembre "Ciak... si mangia"

Lecture e assaggi da film

■ 11 dicembre "Quando il poeta sorride"

Lecture di poesie in italiano e in dialetto



# San Petronio

CASA DI RIPOSO E CASA RESIDENZA ANZIANI SERVIZI DI RIABILITAZIONE

Una splendida struttura immersa nel verde, a pochi minuti dal centro di storico di Bologna, nel cuore del quartiere Savena.

Ospitiamo anziani autosufficienti e non autosufficienti, per periodi brevi finalizzati al recupero psicofisico, alla riattivazione motoria o per lungodegenza. Disponiamo di tutti i presidi necessari e di personale altamente qualificato e costantemente aggiornato per riabilitare gli anziani nel post operatorio e per accogliere in sicurezza ospiti affetti da demenza.

Via Malvezza, 2/4 - 40139 Bologna - Tel. 051 6012092 - www.sanpetroniosrl.com - amministrazione@sanpetroniosrl.com -

@sanpetroniosrl



## ESTIAMO Insieme 2019

La rassegna estiva, promossa per il terzo anno consecutivo dal Quartiere, è stata curata dalle associazioni Equi-Libristi, Tomax Teatro, Finis Terrae, Youkali con la partecipazione gratuita del gruppo Ensemble Aoidos che ha messo in scena a Villa Spada il dramma "Fuori della Porta" di Wolfgang Borchert.

L'associazione Equi-Libristi ha curato al Melloni la rassegna "I Giardini del Tempo" reading letterario con musiche dal vivo; gli attori del Teatro della Rabbia hanno interpretato letture classiche di frammenti dalla fine dell'Ottocento agli anni '80. Data conclusiva, al parco di Villa Spada, lo spettacolo teatrale sulla seconda guerra mondiale "Dove finisce la notte" di Antonio Koch.

Al Parco di Villa Spada l'associazione Finis Terrae con il progetto "Giardini Musicali" ha realizzato 3 lezioni concerto di musica cameristica dal Barocco al Novecento, con programmi innovativi dell'Ensemble Baroque à la Coque.

Tomax Teatro ha realizzato a Villa Spada 2 spettacoli con la regia di Alice De Toma e Max Giudici sulla memoria e i diritti: "Tollerare l'intollerabile" per evidenziare la difficoltà delle donne di andare oltre le barriere imposte dalla società e "Tasche



vuote" dedicato alla Resistenza. Youkali ha presentato al Melloni, per la rassegna "Letture di passaggio al Parco Melloni", letture animate e laboratori creativi curati da Ludovarth, TEXTU, Zoè Teatri e un'iniziativa di memoria storica a cura di Artecittà e Museo Archeologico. Youkali ha anche realizzato la rassegna di teatro civile al femminile "Feminologica2" a Villa Spada, mettendo in scena "Le regole del migrare" e, insieme a Medinsud e Rimacheride, "Lamento di Luisa Brancaccio in morte di sua figlia Isabella di Morra"; lo spettacolo "Una donna fra i Mille" è stato realizzato da Rimacheride, "Maestro Impro" da Zoè Teatri.

### Saragozzarte 2019



Alla Biblioteca Oriano Tassinari Clò in via di Casaglia 7, nel pomeriggio di sabato 28 settembre si sono svolte la premiazione del concorso letterario Saragozzarte 2019 e l'inaugurazione della mostra d'arte con opere di pittura o fotografia realizzate da residenti in quartiere. Premio e mostra sono iniziative della Biblioteca in collaborazione con il Gruppo di lettura Voltapagina. I racconti selezionati, di genere libero ispirati al Quartiere Porto-Saragozza, sono pubblicati in un opuscolo distribuito dalla Biblioteca.

## Festa alle Popolarissime

All'interno del percorso dedicato al progetto di rigenerazione del comparto Acer del Quadrilatero Scalo-Malvasia, la Fondazione per l'Innovazione Urbana, in collaborazione con le associazioni del territorio, ha organizzato il 28 settembre scorso all'ex pista di pattinaggio un pomeriggio di festa dedicato agli abitanti del comparto e a tutti i cittadini.

Il programma prevedeva varie attività: letture animate, laboratori artistici, dimostrazioni sportive, live. Presenti punti

informativi sui progetti attivi nella zona come Porto delle Comunità e Vicini al quadrato.

L'evento è parte del percorso di comunicazione e co-progettazione del progetto del "Parco della Resilienza" che nascerà sull'area di Edilizia Residenziale Pubblica tra le vie Malvasia, Pier de' Crescenzi, Casarini e dello Scalo promosso dal Comune di Bologna in stretta collaborazione con Acer, il Quartiere Porto-Saragozza e Fondazione per l'Innovazione Urbana.



### Volo anch'io... insieme agli altri

Domenica 13 ottobre, dalle ore 11 alle 18, in Piazza della Pace, si è tenuta la festa del volontariato promossa dal Quartiere dal titolo "Volo anch'io... Insieme agli altri". L'evento viene realizzato grazie alla collaborazione di diverse associazioni presenti e attive sul territorio - capofila AIAS - e all'impegno profuso dalle competenti Commissioni consiliari permanenti del Quartiere per la valorizzazione del mondo dell'associazionismo e del volontariato.

L'iniziativa è volta a informare i residenti sulle attività delle associazioni e organizzazioni di volontariato presenti in quartiere, stimolare l'interesse dei cittadini sul tema e favorirne la partecipazione sociale e solidale.



**Provideant**  
INFORMATICA  
WEB MARKETING  
GRAFICA

Via Gramsci, 36 - Castel Maggiore (BO)  
Tel. 051 0826989 - [www.provideant.it](http://www.provideant.it)

**Parrocchia San Paolo di Ravone**  
Convivenza per Anziani  
Maria Ausiliatrice e San Paolo  
CRA Casa Residenza Anziani  
e Centro Diurno  
Aperto 7 giorni su 7

Via Carlo Zucchi, 8 - Bologna  
Tel. 051436424

[www.convivenzaperanziani.it](http://www.convivenzaperanziani.it) - [mausiliatrice.segreteria@gmail.com](mailto:mausiliatrice.segreteria@gmail.com)



**CITROËN C3**  
PER TE CHE AMI I COLORI.



— COLOUR —  
**YOU**



**AUTOPIU'** Bologna - Tel. 051 558408 - [autopiu.net](http://autopiu.net)

## Filosofia e Salute, come può la Filosofia essere arte dello star bene



Giornata  
Mondiale  
della  
Filosofia

Domenica 17 novembre alle 17, nella Sala Consiliare del Quartiere Porto-Saragozza in via dello Scalo 21, in occasione della 18ª Giornata Mondiale della Filosofia, l'associazione Nuova Acropoli intende offrire un incontro-dialogo, ad ingresso libero, per celebrare l'utilità della Filosofia nella quotidianità.

"Filosofia e Salute, come può la Filosofia essere arte dello star bene" è il tema di quest'anno. Tramite letture e rappresentazioni, a cura dei volontari dell'associazione, avranno voce i pensieri dei Filosofi e dei Saggi della storia, vissuti sia in Oriente che in Occidente.

Interverranno all'incontro tre ospiti, mediati da Alessandra Ciocca, responsabile di Nuova Acropoli Bologna: Cristina Dell'Acqua, insegnante e scrittrice, autri-

ce del libro "Una Spa per l'anima", in cui i letterati latini e greci diventano maestri di benessere interiore; Gianfranco Gozzi, medico e agopuntore; Cristian Tracà, insegnante e consigliere del Quartiere Porto-Saragozza.

A conclusione, un dialogo filosofico con il pubblico sarà l'opportunità per riflettere insieme sul valore dello "Star Bene" per tutti noi oggi, alla continua ricerca dell'equilibrio, esteriore ed interiore.

Martedì 19 novembre alle 19, presso la sede di Nuova Acropoli in via Pier de' Crescenzi 3, si svolgerà la presentazione del laboratorio filosofico gratuito "Filosofia attiva" per migliorare noi stessi e il nostro mondo.

Info:  
[bologna@nuovaacropoli.it](mailto:bologna@nuovaacropoli.it)  
cell. e WhatsApp 366 8311974  
Per saperne di più:  
[www.bologna.nuovaacropoli.it](http://www.bologna.nuovaacropoli.it)

## Inaugurazione della BiblioCasetta dell'associazione Nuova Acropoli

Al Giardino Giacomo Bulgarelli in via della Certosa, la mattina di domenica 29 settembre, alla presenza delle Autorità, è stata inaugurata la "BiblioCasetta", piccola biblioteca permanente in legno, situata al centro del parco, che può custodire tra i 30 e i 40 volumi, rendendoli sempre disponibili ai cittadini desiderosi di sfogliare qualche pagina immersi nel verde. La BiblioCasetta è sempre aperta ad accogliere nuovi libri da parte di tutti coloro che ne vogliono far dono.

L'iniziativa fa seguito alle attività realizzate con il patto di collaborazione sottoscritto dall'associazione Nuova Acropoli Italia con il Quartiere Porto-Saragozza nell'ambito del progetto "La città per la città. Facciamo la nostra parte", con l'adozione del Giardino G. Bulgarelli in via della Certosa ai fini di valorizzarlo e mi-

gliorare la vivibilità curandone ordine e bellezza.

Con la BiblioCasetta l'Associazione contribuisce anche al "Patto per la Lettura" promosso dal Comune di Bologna, per invitare il cittadino a rivalutare il "vecchio e polveroso" libro, che è, invece, strumento di conoscenza, immaginazione e crescita.

Nella mattinata, grazie a letture tratte dai filosofi stoici Seneca, Marco Aurelio ed Epitteto, i volontari hanno interpretato il tema "Le Virtù del buon Cittadino" per dar voce ad una piccola rappresentanza di uomini che da secoli ci parlano, e proprio attraverso i libri.

Ha dichiarato il nostro consigliere di quartiere Cristian Tracà: "Il bookcrossing è una frontiera da esplorare e rafforzare con determinazione, e da quando in cit-

tà e in quartiere è partito il Patto per la Lettura si sta sviluppando una positiva e contagiosa dinamica di valorizzazione dello stare insieme in luoghi pubblici. Oggi è stato un piacere ringraziare i vo-

lontari dell'associazione per questo impegno e garantire la vicinanza delle istituzioni per ogni loro azione futura dedicata alla diffusione della buona cittadinanza e della lettura".



**MODERNA**  
**INDUSTRIE GRAFICHE**  
**MODERNA**  
MIG S.R.L.

sulla carta  
tutto  
è possibile

**MIG - MODERNA INDUSTRIE GRAFICHE s.r.l.**

Via dei Fornaciai 4 - 40129 Bologna

Tel +39 051 326518 (6 linee r.a.) - Fax +39 051 326689

[commerciale@mig.bo.it](mailto:commerciale@mig.bo.it) - [www.mig.bo.it](http://www.mig.bo.it)

## Consiglio aperto sul progetto Tram

Il Consiglio aperto del Quartiere Porto-Saragozza è convocato in seduta congiunta con i Consigli dei Quartieri Navile, Borgo Panigale-Reno, San Donato-San Vitale per il giorno

**giovedì 16 gennaio 2020**

**alle ore 20.30**

**presso l'Auditorium Enzo Biagi  
della Biblioteca Salaborsa  
in Piazza del Nettuno 3,**

con il seguente ordine del giorno:

**Aggiornamenti sullo stato di avanzamento  
del "Progetto Tram".**

Saranno presenti l'Assessore alle "Politiche per la Mobilità, Trasporto pubblico locale e servizi di trasporto collettivo, Infrastrutture per la mobilità, Piano urbano del traffico" **Irene Priolo** e i tecnici competenti.

**Il Consiglio è aperto agli interventi  
dei cittadini.**



## Centrosinistra Porto-Saragozza

### L'attività del Centrosinistra in Consiglio

L'attività del gruppo "Centrosinistra per Porto-Saragozza" in Consiglio di Quartiere, durante la seconda parte del 2019, è stata scandita dall'approvazione di alcuni rilevanti ordini del giorno.

Anzitutto, all'unanimità con gli altri gruppi, si è inteso sollecitare l'Amministrazione ad adoperarsi per la riapertura del Cierrebi e la salvaguardia del centro sportivo, a vantaggio della fruizione dei cittadini e residenti. Ciò ha fatto seguito a un Consiglio di Quartiere aperto, che ha visto la partecipazione di tanti cittadini e la presentazione di contributi significativi. Si è poi dato seguito alla delibera di Giunta che amplia la portata del bilancio di partecipazione, raddoppiandone le risorse stanziare (fino a 300mila € annui, come non avveniva da anni nei Quartieri). Su proposta del gruppo, si è deliberato di individuare alcune macro tematiche (tra cui cura del verde e del decoro urbano, aggregazione sociale e di comunità, inclusione e benessere sociale, educazione allo sport, commercio di prossimità e memoria del Quartiere), che saranno sottoposte al voto dei cittadini per farne poi oggetto di appositi interventi. Tale percorso procederà di pari passo con la presentazione e votazione di proposte di riqualificazione da parte dei cittadini, che quest'anno riguarderà la zona "Marconi". Inoltre, si è inteso invitare l'Amministrazione a far tesoro degli ottimi risultati conseguiti dal progetto "Scuole aperte", per renderlo una possibilità diffusa per tutti gli istituti scolastici del Comune.

Va segnalato, infine, il lavoro portato avanti dalle commissioni consiliari in questi mesi, con particolare menzione della festa del volontariato svoltasi domenica 13 ottobre, la quale ha visto il coinvolgimento di oltre trenta realtà associative del territorio. **Francesco Massarenti**



## Coalizione Civica

### Ripristiniamo i servizi del Poliambulatorio di via Montebello

Dall'estate scorsa tre sedute di prelievo (sulle 5 che erano disponibili) sono state trasferite dal poliambulatorio di via Montebello alla Casa della Salute del Quartiere Navile. Quello di via Montebello è l'unico punto prelievi pubblico disponibile per l'utenza di tutto il centro storico di Bologna. Perché si scelto di ridurre drasticamente un servizio giudicato puntuale ed efficiente dai suoi utenti, portandolo da 300 a poco più di 100 prelievi al giorno?

Ma non è finita qui, a breve anche il servizio di radiologia di Montebello verrà trasferito al Navile. Agli utenti della Casa della Salute del Navile era stato promesso un servizio di radiologia, ma nessuno aveva avvisato che sarebbe stato quello perso dagli utenti di Montebello. Nel frattempo non è chiaro quando e dove sarà attivata la Casa della Salute del Quartiere Porto-Saragozza, da tempo promessa, né quali servizi comprenderà.

La sanità pubblica del nostro territorio è un bene assoluto da difendere e potenziare, non un gioco di scatole da spostare. Chiediamo che il Quartiere convochi un Consiglio aperto sullo stato dei servizi sanitari nel nostro Quartiere e che i cittadini possano partecipare alle scelte che incidono sulla loro salute.

**Coalizione Civica  
Bologna**



**GASTRONOMIA - MACELLERIA - FORMAGGERIA - SALUMERIA - VINERIA - PRONTOCUOCI  
CATERING EVENTI - CESTE NATALIZIE - CHEF A DOMICILIO - LABORATORIO GASTRONOMICO**

Via Saragozza 89/a - Bologna - Tel. 051 6142006 - [fermatadelgusto@gmail.com](mailto:fermatadelgusto@gmail.com) - [f](https://www.facebook.com/fermatadelgustobologna) [fermatadelgustobologna](https://www.facebook.com/fermatadelgustobologna)  
Orario continuato 8.30-19.30; Domenica 9.30-13.30



**Centrodestra  
Porto-Saragozza**

#### Italia Basket Over 40 campione del mondo

L'Italia Basket Over 40 ha bissato il successo ai mondiali ottenuto a Montecatini nel 2017 vincendo ad Espoo lo scorso 4 agosto contro i padroni di casa della Finlandia. La squadra,



**Uniti  
si vince**

allenate da coach Ritacca nelle strutture sportive del nostro Quartiere, è anche vice campione d'Europa e nel giugno 2020 sarà protagonista a Malaga. Nella rosa, oltre all'allenatore Vincenzo Ritacca che fa parte del nostro Consiglio di quar-



**Insieme  
per Bologna**

tiere, figurano anche Mirko Calanchi e Manuel Stignani che vivono nel Quartiere Porto-Saragozza. L'Italia Basket Over 40 è da sempre molto attenta a sostenere eventi benefici prestando il suo nome e partecipando sia in campo che fuori.



**GRANDI AGENZIE**  
LA PRIMA AGENZIA CHE TI CERCA CASA

**VUOI VENDERE CASA? CHIAMACI E SCOPRI IL...**

**BONUS  
NATALE**

**DAL VALORE DI  
671€!**

**L'ATTESTATO DI PRESTAZIONE ENERGETICA (APE) E IL REFERTO TECNICO TE LO PAGHIAMO NOI!  
RISERVATO A CHI STA VENDENDO CASA A BOLOGNA.**

**CHIAMA ORA! 051.431.883**

PROMOZIONE VALIDA FINO AL 31/12/2019

BOLOGNA - VIA ANDREA COSTA 71/G - e-mail: bologna@grandiagenzie.it - web: www.grandiagenzie.it

## Parti dai Centri sociali e **Datti una mossa!**

**Datti una mossa!**

I gruppi di cammino Tolmino e 2 Agosto 1980 del Quartiere Porto-Saragozza, aderenti al progetto ASL "Datti una mossa!" vi danno appuntamento tutti i martedì alle ore 17 presso la sede del Centro Sociale 2 Agosto 1980 in via Turati 98 per una passeggiata a passo veloce di un'ora e mezza insieme, alla scoperta del quartiere e dintorni, e tutti i mercoledì alle ore 9.30 davanti all'entrata del Centro Sociale Tolmino in via

Podgora 41 per una tranquilla passeggiata di un'ora e mezza nel parco Nicholas Green o dintorni.

### Info:

- Centro 2 Agosto 1980  
338 7760869
- Centro Tolmino  
347 3123762 - 334 7923112

Non occorre prenotazione; la camminata si terrà anche in caso di maltempo; richieste scarpe sportive adatte anche a terreni sterrati.

Venerdì 8 novembre alle 18 al Centro Sociale 2 Agosto 1980 in via Turati 98 incontro aperto a tutti "Conversazione sui sani stili di vita: Gruppi di cammino", occasione anche per presentare e divulgare le iniziative promosse congiuntamente dai due Centri Sociali Tolmino e 2 Agosto 1980.

### Relatori:

Gerardo Astorino e Andrea Garulli referenti del progetto "Datti una mossa!", campagna dell'Azienda USL per la salute.

## Il giornale del Quartiere Porto-Saragozza



"Porto-Saragozza news" è un progetto editoriale che ha l'obiettivo di raccontare il Quartiere, proponendo notizie, eventi, iniziative, attività delle associazioni e informazioni utili. La pubblicazione trimestrale viene realizzata senza oneri per il Quartiere, che ha concesso il suo patrocinio all'iniziativa, ed è interamente finanziata dalla pubblicità.

Per proporre articoli e contenuti, potete scrivere alla redazione all'indirizzo [newsletterportosaragozza@comune.bologna.it](mailto:newsletterportosaragozza@comune.bologna.it)

Il giornale cartaceo esce periodicamente, pertanto le notizie possono non essere sempre aggiornate come invece sul sito del Quartiere!

## Leggiamo l'adolescenza



Nell'ambito del Patto per la lettura di Bologna, due incontri a ingresso gratuito dal titolo "Leggiamo l'adolescenza" nella sala consiliare del Quartiere Porto-Saragozza in via dello Scalo 21:

- 28 ottobre 2019, ore 20.30: Studiare per imparare a vivere
- 25 novembre 2019, ore 20.30: La forza della relazione nell'era tecnologica

La domanda: Cosa si nasconde al di là di un voto scolastico, di una camera da rimettere a posto, di un automa sempre connesso: una persona che ha voglia di imparare a realizzare il mondo che sente dentro. Qui comincia il nostro compito come educatori. Le risposte: Ne parliamo insieme con la dottoressa Monia De Riva, life & teen coach, esperta in tematiche psico-pedagogiche.

Porto-Saragozza news - Periodico del Quartiere Porto-Saragozza - Reg. Trib. Bologna n° 8515 del 30/04/2019 - Proprietà: **Eventi s.c. a r.l.**

Editore: **Eventi s.c. a r.l.** - Direttore responsabile: **Patrizia Romagnoli** - I contenuti delle pagine dei Gruppi consiliari sono autogestiti

GRAFICA, IMPAGINAZIONE E RACCOLTA PUBBLICITARIA: **Eventi s.c. a r.l.** - Tel. 0516340480 - [eventi@eventibologna.com](mailto:eventi@eventibologna.com) - Chiuso in tipografia il 14 novembre 2019 - Stampato in 10.000 copie

## Le nuove agevolazioni per il risparmio energetico



Campagna del Gruppo Hera per l'installazione di pannelli solari negli impianti condominiali con produzione centralizzata di acqua calda ad uso sanitario.

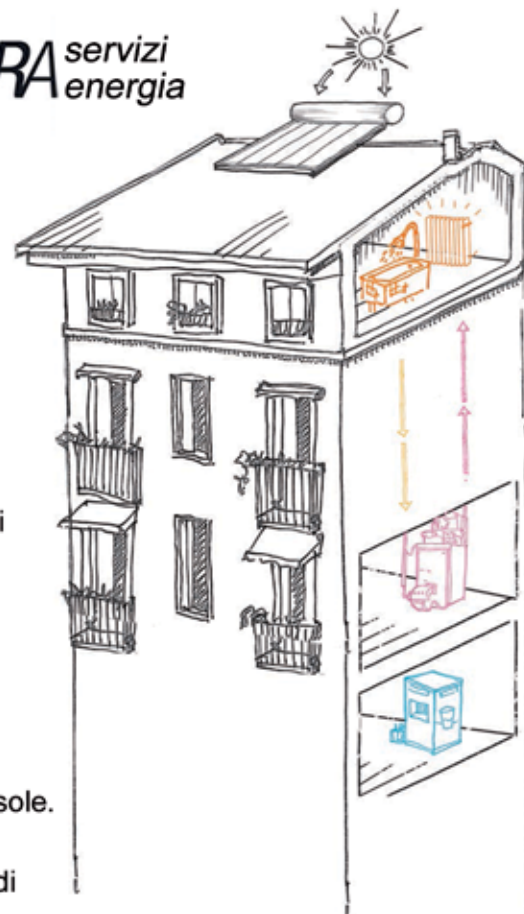
- Studio di fattibilità
- Progettazione
- Fornitura e installazione impianto solare
- Collaudo e messa in servizio

L'intervento viene eseguito senza esborso di denaro da parte dei condomini i quali dovranno semplicemente cedere il credito d'imposta generato dall'EcoBonus.

Il valore residuo dell'intervento verrà retribuito al Gruppo Hera addebitando al condominio l'energia termica, KWh termici, prodotta dal sole ad un valore, IVA compresa, inferiore del 5% rispetto a quella prodotta dalle caldaie.

Da subito il condominio inizia a risparmiare utilizzando l'acqua calda prodotta dal sole.

Dopo sette anni prevediamo che l'impianto si sia totalmente ripagato e viene quindi ceduto gratuitamente al condominio.



## L'IMPIANTO SOLARE? LO PAGA IL SOLE!

Per informazioni contatta il tuo amministratore di condominio o chiama direttamente per informazioni

**HERA ENERGIE Srl**

sede operativa di Bologna: Via Tolmino, 54

e-mail [uff.tecnico.heb@gruppohera.it](mailto:uff.tecnico.heb@gruppohera.it) sito <http://hse.gruppohera.it/>